

نموذج طلب تمويل مقترح بحثي Research Funding Proposal Form

* ملاحظة مهمة: يجب استيفاء كامل بنود نموذج الطلب.

* Note: all request items must be filled out.

أولا / البيانات الشخصية للباحث الرئيس:

First\ Main Researcher's Personal Data:

				الاسم الرباعي باللغة العربية Full Name in Arabic
				الاسم الرباعي باللغة الإنجليزية Full Name in English
				البريد الإلكتروني E-Mail
	المؤهل Degree		الجنسية Nationality	Male\ذكر ☐ Female\أنثى ☐
	القسم Department		الكلية College	الرتبة العلمية Scientific Rank
	العنوان Address		التخصص الدقيق Specialization	التخصص العام Major
	الفاكس Fax		هاتف العمل Business Number	الهاتف الجوال Mobile

..... التوقيع الاسم : الباحث الرئيس للمشروع البحثي

Principal Researcher of Research Project: Name.....

ثانيًا / بيانات أعضاء الفريق البحثي :

Second\ Research Team Members Data:

المؤهل Degree	الجهة / الجامعة Agency\ University	الاسم Name	نوع المشاركة Type of Participation	م
			☐ باحث مشارك ☐ مستشار ☐ مساعد باحث ☐ Co- Researcher ☐ Counselor ☐ Assistant Researcher	1
			☐ باحث مشارك ☐ مستشار ☐ مساعد باحث ☐ Co-Researcher ☐ Counselor ☐ Assistant Researcher	2
			☐ باحث مشارك ☐ مستشار ☐ مساعد باحث ☐ Co-Researcher ☐ Counselor ☐ Assistant Researcher	3
			☐ باحث مشارك ☐ مستشار ☐ مساعد باحث ☐ Co-Researcher ☐ Counselor ☐ Assistant Researcher	4
			☐ باحث مشارك ☐ مستشار ☐ مساعد باحث ☐ Co-Researcher ☐ Counselor ☐ Assistant Researcher	5
			☐ باحث مشارك ☐ مستشار ☐ مساعد باحث ☐ Co-Researcher ☐ Counselor ☐ Assistant Researcher	6

..... التوقيع الاسم الباحث الرئيس للمشروع البحثي :

Principal Researcher of Research Project: Name.....

ثالثاً / البيانات الأساسية للمقترح البحثي :

Third\ Main Data of Suggested Research:

	عنوان المقترح باللغة العربية Proposal Title in Arabic
	عنوان المقترح باللغة الإنجليزية Proposal Title in English
	المجال العام للمقترح Proposal General Domain
	المجال الدقيق للمقترح Proposal Major Domain
	الجهات المستفيدة من نتائج البحث Benefit Entities
	مدة المشروع بالشهر Project Time period (per month)
	الدعم المطلوب للمقترح البحثي من الجامعة The Required Supported for the Research Proposal by the University
☐ لا ☐ نعم مع تحديد الجهة () ☐ No ☐ Yes, specify the entity ()	هل يوجد جهة تمويل أخرى للمشروع البحثي Is there another funding body for the research project?
☐ تجريبي تطبيقي ☐ بحث نظري ☐ بحث استقصائي ☒ Experimental/ Applicable ☒ Theoretical research ☒ Survey	نوع البحث Research Type

..... التوقيع الاسم الباحث الرئيس للمشروع البحثي :

Principal Researcher of Research Project: Name.....

رابعاً / تفاصيل المقترح البحثي :

Forth\ Research Proposal Details:

أ / ملخص البحث باللغة العربية: (ما لا يزيد عن 200 كلمة توصف فيها طبيعة البحث وأهميته و الأهداف و طريقة العمل و كيف سيشترك البحث في إثراء المعلومات) a\ Research abstract in Arabic: (No more than 200 words describe the research, its importance, objectives, methodology, and how it is contributing to enriching information.)
ب / ملخص البحث باللغة الإنجليزية: (ما لا يزيد عن 200 كلمة) b\ Research abstract in English: (No more than 200 word)
ج / المسح الأدبي: (التقديم للموضوع المقترح البحث فيه مع التركيز على أحدث المراجع والبحوث المنشورة) c\ Literature Review: (introducing the research topic with a focus on the most recent references and published research)
د / الأهداف d\ objectives:
هـ / النتائج المتوخاة : (الفوائد و الإنجازات المتوقعة الحصول عليها) e\ Anticipated findings:(Expected Benefits and Achievements)
و / علاقة موضوع البحث بتخصص الباحثين: f/ Subject-matter relationship to a researcher specialty:
ز / الجهد المبذول في تقليص الميزانية المطلوبة: g\ Exerted Effort to Reduce the Required Budget:
ح / المواد والطرق : (تكتب طريقة العمل بصورة تفصيلية يذكر فيها حجم العينة ، الطرق و التجارب ، إحصاءات ، و أي أمور أخرى مهمة لتحقيق أهداف البحث) h\ Materials and methods: (The method of research work should be written in detail including the size of the sample, methods and experiments, statistics, and all other important aspects that achieve the objectives of the research)
ط / الجدول الزمني : (توزيع العمل على مدة البحث مع توضيح المهام المناطة بكل عضو من أعضاء الفريق البحثي من باحث رئيس وباحثين مشاركين ومساعدين) i\ Timeline: (The distribution of work on the duration of the research with an explanation of the tasks assigned to each member of the research team including the head researcher, co-researchers and assistants)

..... التوقيع الاسم الباحث الرئيس للمشروع البحثي :

Principal Researcher of Research Project: Name.....

[illegible]

..... التوقيع

Principal Researcher of Research Project: Name.....

1) بند المكافآت * بناء على ما ورد في المادة (12) من اللائحة الموحدة للبحث العلمي في الجامعات

1) Awards item* according to article (12) of scientific research regulations for universities

أ / الباحث الرئيس

a\ Main Researcher

(تصرف مكافأة قدرها 1200 ريال شهرياً للباحث الرئيس)

(1200 riyals monthly award paid to the main researcher)

المبلغ المعتمد من قبل عمادة البحث العلمي Amount approved by the Deanship of Scientific Research	المجموع Total Sum	المكافأة Award	عدد الأشهر Number of Months	عدد المشاريع البحثية المشاركون فيها لهذا العام Number of research projects participated this year	المؤهل Degree	الاسم Name

ب / الباحثين المشاركين

b\ Co- Researchers

(تصرف مكافأة قدرها 1000 ريال شهرياً لكل باحث مشارك)

(1000 riyals monthly award paid to each co- researcher)

المبلغ المعتمد من قبل عمادة البحث العلمي Amount approved by the Deanship of Scientific Research	المجموع Total Sum	المكافأة Award	عدد الأشهر Number of Months	عدد المشاريع البحثية المشاركون فيها لهذا العام Number of research projects participated this year	المؤهل Degree	الاسم Name

ج / المستشارون

c\ Counselors

(يصرف للمستشار من داخل المدينة 500 ريال/يوم استشارة بما لا يتجاوز 7000 ريال ، وللمستشار من خارج المدينة 1000 ريال/يوم استشارة بما لا يتجاوز 14000 ريال ، وللمستشار من خارج المملكة 2000 ريال/يوم استشارة بما لا يتجاوز 20000 ريال)

(500 riyals /day for one city resident consultants not exceeding (7000 riyals), 1000 riyals /day for one non-city resident consultants not exceeding (14000), 2000 riyals /day for one out of kingdom counsellor not exceeding (20000).

المبلغ المعتمد من قبل عمادة البحث العلمي Amount approved by the Deanship of Scientific Research	المجموع Total Sum	المكافأة Award	عدد الاستشارات Number of consulations	جهة الاستشارة Consultation Entity	الاسم Name
				☐ من داخل المدينة ☐ من خارج المدينة ☐ من خارج المملكة ☐ Resident ☐ Outside city ☐ Abroad	

د / مساعدين الباحثين

d\ Research Assistants

(يصرف لمساعد الباحث من حملة الدكتوراه مكافأة لا تتجاوز 1000 ريال شهرياً ، ولحملة الماجستير مكافأة لا تتجاوز 800 ريال شهرياً ، ولحملة البكالوريوس مكافأة لا تتجاوز 600 ريال شهرياً ، ولحملة الدبلوم أو ما يقل عنها مكافأة لا تتجاوز 400 ريال شهرياً ، وبما لا يزيد عن ثلاثة مساعدين والسكرتاريا محددة بشهر واحد فقط)

(No more than 1000 riyals/Month for PhD holders of research Assistants, No more than 800 riyals/Month for Master holders of research Assistants, No more than 600 riyals/Month for bachelor's degree holders of research Assistants, No more than 400 riyals/Month for Diploma holders or less. (no more than 3 Assistants and secretaries for only one month)

المبلغ المعتمد من قبل عمادة البحث العلمي The amount approved by the Deanship of Scientific Research	المجموع Total Sum	المكافأة Award	عدد الأشهر Number of Months	المؤهل Degree	الاسم Name
				☐ دكتوراه ☐ ماجستير ☐ بكالوريوس ☐ دبلوم أو أقل ☐ PhD ☐ Master ☐ Bachelor ☐ Diploma or lower	
				☐ دكتوراه ☐ ماجستير ☐ بكالوريوس ☐ دبلوم أو أقل ☐ PhD ☐ Master ☐ Bachelor ☐ Diploma or lower	
				☐ دبلوم أو أقل ☐ Diploma or lower	سكرتاريا Secretary
مجموع المبالغ المطلوبة لبند المكافآت ()					

..... التوقيع الاسم الباحث الرئيس للمشروع البحثي :

Principal Researcher of Research Project: Name.....

Fifth\ Balance sheet	Total required amount for awards item ()
----------------------	---

خامساً / الميزانية التفصيلية :

(2) بند الأجهزة (لا يتم تأمين الأجهزة المتوفرة لدى الجامعة أو المطلوبة من قبل مشاريع بحثية أخرى أو الأجهزة المكتبية وأجهزة الحاسب الآلي) 2) Equipment Item (No insurance for available equipment at the University, required equipment by other research projects, office equipment or computers)					
م	اسم الجهاز باللغة الإنجليزية Device name in English	وصف موجز للجهاز باللغة العربية Brief Description of the device in Arabic	الكمية / العدد Quantity\ number	المبلغ المطلوب Required amount of money	المبلغ المعتمد من قبل عمادة البحث العلمي The amount approved by the Deanship of Scientific Research
مجموع المبالغ المطلوبة لبند الأجهزة Total required amount for Equipment's Items					

(3) بند المواد والتحليل (تحتسب تكاليف الخدمات الإحصائية 500 ريال مقابل الخدمات التي لا توفرها وحدة الخدمات الإحصائية بعمادة البحث العلمي) Materials and Analyses (Statistical services are charged at a cost of 500 Saudi Riyals for services not provided by the Statistical Services Unit at the Deanship of Scientific Research). "				
الاسم باللغة الإنجليزية Name in English	وصف موجز للمطلوب باللغة العربية Brief Description of what is needed in Arabic	الكمية / العدد Quantity\ number	المبلغ المطلوب Required amount of money	المبلغ المعتمد من قبل عمادة البحث العلمي The amount approved by the Deanship of Scientific Research
المواد : Materials:				
1-				
2-				
التحليل : Analyses:				
1-				
2-				
مجموع المبالغ المطلوبة لبند المواد والتحليل Total amount required of for materials and analyses item				

..... التوقيع الاسم الباحث الرئيس للمشروع البحثي :

Principal Researcher of Research Project: Name.....

4) بند البرامج (لا يتم تأمين البرامج الممكن توفيرها من مركز تقنية المعلومات بالجامعة أو المواد التعليمية على اسطوانات الدي في دي أو ما شابهها)
4) Programs Items (Programs that can be provided by the University's Information Technology Center or educational materials on DVDs or similar media are not covered)

م	اسم البرنامج باللغة الإنجليزية Program name in English	وصف موجز للبرنامج باللغة العربية Brief Description of the Program in Arabic	الكمية Quantity	المبلغ المطلوب Required amount of money	المبلغ المعتمد من قبل عمادة البحث العلمي The amount approved by the Deanship of Scientific Research
مجموع المبالغ المطلوبة لبند البرامج Total required amount for Programs Items					

5) بند المتفرقات (لا تشمل القرطاسية ، التصوير ، أشرطة الفيديو ، الكتب والمراجع)
5) Miscellaneous expenses item (Does not include stationery, photocopying, video tapes, books, and references)

م	التفاصيل Details	الكمية Quantity	المبلغ المطلوب Required amount of money	المبلغ المعتمد من قبل عمادة البحث العلمي The amount approved by the Deanship of Scientific Research
مجموع المبالغ المطلوبة لبند المتفرقات The total amount requested for the Miscellaneous expenses item.				

6) بند تكاليف النشر (يتم صرف المبلغ المعتمد بعد تزويد العمادة بما يثبت النشر ، وبما لا يتجاوز 6000 ريال / ورقة علمية)
6) Publication Costs (The approved amount is disbursed after providing the deanship with proof of publication, and it does not exceed 6000 Saudi Riyals per scientific paper)

م	عدد الأوراق العلمية المتوقع نشرها Number of Scientific research papers expected to be published	المبلغ المطلوب Required amount of money	المبلغ المعتمد من قبل عمادة البحث العلمي The amount approved by the Scientific Research Deanship
مجموع المبالغ المطلوبة لبند تكاليف النشر Total required amount for publication item			

..... التوقيع الاسم الباحث الرئيس للمشروع البحثي :

Principal Researcher of Research Project: Name.....

7) Transportation Cost Item (conferences and workshops attendance are excluded, as application through the university website is available)				
م	النوع Type	التفاصيل Details	المبلغ المطلوب Required amount of money	المبلغ المعتمد من قبل عمادة البحث العلمي The approved by the Scientific Research Deanship
	☐ رحلات ميدانية ☐ نقل عينات ☐ أخرى (يجب توضيح النوع) ☐ Field trips ☐ Samples transportation ☐ Others (specify type)			
مجموع المبالغ المطلوبة لبند التنقل Total required amount for transportation item				
الميزانية المعتمدة من قبل عمادة البحث العلمي The amount approved by the Deanship of Scientific Research				
المجموع الكلي للميزانية Total budget الحد الأقصى لميزانية مقترح بحثي لمدة 12 شهراً لا تتجاوز 100,000 ريال ، الحد الأقصى لميزانية مقترح بحثي لمدة 24 شهراً لا تتجاوز 200,000 ريال ، الحد الأقصى لميزانية مقترح بحثي معتمد على الاستبيان 20,000 ريال و باحث واحد فقط The maximum proposed research budget for a duration of 12 months should not exceed 100,000 Saudi Riyals. The maximum proposed research budget for a duration of 24 months should not exceed 200,000 Saudi Riyals. The maximum approved research budget for a survey-based study is 20,000 Saudi Riyals with only one researcher				

يُعبأ من قبل رئيس القسم			Filled in by the head of the department	
1) الأجهزة المطلوبة للمشروع : 1) required equipment for the Project:	☐ غير متوفرة في القسم ☐ not available	☐ متوفرة في القسم ☐ available	المرئيات : Visualizations:	
2) المواد المطلوبة للمشروع : 2) required materials for the Project:	☐ غير متوفرة في القسم ☐ not Available in the Dept.,	☐ متوفرة في القسم ☐ Available in the Dept.,	المرئيات : Visualizations:	
3) البرامج المطلوبة للمشروع : 3) required programs for the Project	☐ غير متوفرة في القسم ☐ not available	☐ متوفرة في القسم ☐ available	المرئيات : Visualizations:	
رئيس قسم () Head of department	الاسم: Name:	التاريخ : Date:	التوقيع : Signature :	

الباحث الرئيس للمشروع البحثي : الاسم التوقيع
Principal Researcher of Research Project: Name.....

سادساً / متطلبات التقديم :

Sixth \ Submission requirements

م	المطلوب Required
1	نسخة إلكترونية ونسخة ورقية من استمارة طلب تقديم مقترح بحثي (حسب النموذج) An Electronic and a hard copy of Research Proposal Application Form (according to the Form)
2	نسخة إلكترونية ونسخة ورقية من السيرة الذاتية للباحث الرئيس An Electronic and a hard copy the main research's curriculum vitae
3	نسخة إلكترونية ونسخة ورقية من السيرة الذاتية للباحثين المشاركين An Electronic and a hard copy of the co-researchers' curriculum vitae
4	نسخة إلكترونية ونسخة ورقية من السيرة الذاتية للمستشارين (+ صورة من جواز السفر للمستشارين من خارج المملكة) An Electronic and a hard copy of the consultants' CV (+ a copy of abroad consultants' passport)
5	إفادة من جهة العمل لمساعد الباحثين غير المنتمين للجامعة Statement from non-university research assistants' Employer
6	نسخة إلكترونية ونسخة ورقية من نموذج بيانات الفريق البحثي (حسب النموذج) An Electronic and a hard copy of the research team data (according to the Form)

..... التوقيع الاسم الباحث الرئيس للمشروع البحثي :

Principal Researcher of Research Project: Name.....